

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, den Gartenschlauch nicht über seine maximale Druck- und Temperaturgrenzen hinaus zu belasten. Überdruck oder zu hohe Temperaturen können zum Platzen des Schlauchs oder zum Versagen der Anschlüsse führen.	Be careful not to stress the garden hose beyond its maximum pressure and temperature limits. Excessive pressure or excessive temperatures can cause the hose to burst or the connections to fail.	Veillez à ne pas solliciter le tuyau d'arrosage au-delà de ses limites maximales de pression et de température. Une pression ou des températures excessives peuvent provoquer l'éclatement du tuyau ou la défaillance des connexions.	Fare attenzione a non sollecitare il tubo da giardino oltre i limiti massimi di pressione e temperatura. Una pressione eccessiva o temperature eccessive possono causare lo scoppio del tubo o il guasto dei collegamenti.	Zorg ervoor dat u de tuinslang niet boven de maximale druk- en temperatuurlimieten belast. Overmatige druk of te hoge temperaturen kunnen ervoor zorgen dat de slang barst of dat de aansluitingen defect raken.	Tenga cuidado de no forzar la manguera de jardín más allá de sus límites máximos de presión y temperatura. Una presión excesiva o temperaturas excesivas pueden hacer que la manguera explote o que fallen las conexiones.	Dávejte pozor, abyste zahradní hadici nenamáhali nad její maximální tlakové a teplotní limity. Nadměrný tlak nebo nadměrné teploty mohou způsobit prasknutí hadice nebo selhání spojí.	Pazite da vrtno crijevo ne opteretite preko njegovih maksimalnih ograničenja tlaka in temperature. Pretjerani tlak ili previsoke temperature mogu uzrokovati pucanje crijeva ili kvar na spojevima.	Pazite, da vrtna cev ne bo obremenjena preko najvišjega tlaka in temperaturnih omejitev. Previsoki tlak ali previsoke temperature lahko povzročijo, da cev poči ali povezave odpovejo.	Ügyeljen arra, hogy a kerti tömlőt ne terhelje túl a maximális nyomás- és hőmérséklet határon. A túlzott nyomás vagy túlzott hőmérséklet a tömlő szétrepedését vagy a csatlakozások meghibásodását okozhatja.
Verwenden Sie nur kompatible Anschlüsse und Zubehör. Unterschiedliche Marken oder Modelle können verschiedene Anschlussgrößen und -typen haben, die nicht immer miteinander kompatibel sind.	Use only compatible connectors and accessories. Different brands or models may have different connector sizes and types, which are not always compatible with each other.	Utilisez uniquement des connecteurs et accessoires compatibles. Différentes marques ou modèles peuvent avoir des tailles et des types de connecteurs différents, qui ne sont pas toujours compatibles les uns avec les autres.	Utilizzare solo connettori e accessori compatibili. Marche o modelli diversi possono avere dimensioni e tipi di connettori diversi, che non sono sempre compatibili tra loro.	Gebruik alleen compatibele connectoren en accessoires. Verschillende merken of modellen kunnen verschillende connectorgroottes en -types hebben, die niet altijd compatibel zijn met elkaar.	Utilice únicamente conectores y accesorios compatibles. Diferentes marcas o modelos pueden tener diferentes tamaños y tipos de conectores, que no siempre son compatibles entre sí.	Používejte pouze kompatibilní konektory a příslušenství. Různé značky nebo modely mohou mít různé velikosti a typy konektorů, které nejsou vždy vzájemně kompatibilní.	Koristite samo kompatibilne priključke i pribor. Različite marke ili modeli mogu imati različite veličine i vrste priključka koji nisu uvijek međusobno kompatibilni.	Uporabljajte samo združljive priključke in dodatke. Različne znamke ali modeli imajo lahko različne velikosti in vrste konektorjev, ki niso vedno združljivi med seboj.	Csak kompatibilis csatlakozókat és tartozékokat használjon. A különböző márkák vagy modellek különböző méretű és típusú csatlakozókkal rendelkezhetnek, amelyek nem mindig kompatibilisek egymással.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und sicher sind, um ein Lecken zu vermeiden. Ein undichter Anschluss kann nicht nur Wasser verschwenden, sondern auch die Gefahr von Wasserschäden erhöhen.	Make sure all connections are tight and secure to avoid leaks. A leaky connection can not only waste water, but also increase the risk of water damage.	Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et sécurisées pour éviter les fuites. Une connexion qui fuit peut non seulement gaspiller de l'eau, mais elle peut également augmenter le risque de dégâts des eaux.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati e sicuri per evitare perdite. Una connessione che perde non solo può sprecare acqua, ma può anche aumentare il rischio di danni causati dall'acqua.	Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig en veilig zijn om lekken te voorkomen. Een lekkende verbinding kan niet alleen water verspillen, maar kan ook de kans op waterschade vergroten.	Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas y seguras para evitar fugas. Una conexión con fugas no sólo puede desperdiciar agua, sino que también puede aumentar el riesgo de daños por agua.	Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné a bezpečné, aby nedošlo k úniku. Netěsný spoj může nejen plynout vodou, ale může také zvýšit riziko poškození vodou.	Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti i sigurni kako biste izbjegli curenje. Nepropusna veza može ne samo trošiti vodu, već može i povećati rizik od oštećenja vodom.	Prepričajte se, da so vse povezave tesne in varne, da preprečite puščanje. Povezava, ki pušča, lahko ne samo zapravlja vodo, ampak lahko tudi poveča tveganje za škodo zaradi vode.	Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros és biztonságos, hogy elkerülje a szivárgást. A szivárgó csatlakozás nemcsak vizet pazarolhat, hanem növelheti a vízkárok kockázatát is.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs und der Anschlüsse auf Abnutzung oder Beschädigungen. Ersetzen Sie beschädigte Teile sofort, um Ausfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Regularly check the condition of the hose and fittings for wear or damage. Replace damaged parts immediately to avoid failure or injury.	Vérifiez régulièrement l'état du tuyau et des raccords pour détecter toute usure ou tout dommage. Remplacez immédiatement les pièces endommagées pour éviter toute panne ou blessure.	Controllare regolarmente le condizioni del tubo flessibile e dei collegamenti per verificare che non siano usurati o danneggiati. Sostituire immediatamente le parti danneggiate per evitare guasti o lesioni.	Controleer regelmatig de staat van de slang en aansluitingen op slijtage of beschadiging. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk om defecten of letsel te voorkomen.	Compruebe periódicamente el estado de la manguera y las conexiones en busca de desgaste o daños. Reemplace las piezas dañadas inmediatamente para evitar averías o lesiones.	Pravidelně kontrolujte stav hadice a spojů, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Poškozené díly ihned vyměňte, aby nedošlo k poruše nebo zranění.	Redovito provjeravajte stanje crijeva i priključaka na istrošenost ili oštećenje. Odmah zamijenite oštećene dijelove kako biste izbjegli kvar ili ozljede.	Redno preverjajte stanje cevi in priključkov glede obrabe ali poškodb. Takoj zamenjajte poškodovane dele, da se izognete okvaram ali poškodbam.	Rendszeresen ellenőrizze a tömlő és a csatlakozások állapotát kopás vagy sérülés szempontjából. A meghibásodás vagy sérülés elkerülése érdekében azonnal cserélje ki a sérült alkatrészeket.
Gartenschläuche und Anschlüsse sollten vor Frost geschützt werden. Wasser, das in den Schläuchen oder Anschlüssen verbleibt, kann bei Frost gefrieren und dazu führen, dass der Schlauch oder die Anschlüsse reißen.	Garden hoses and connectors should be protected from freezing. Water remaining in the hoses or connectors can freeze in freezing weather and cause the hose or connectors to rupture.	Les tuyaux d'arrosage et les raccords doivent être protégés du gel. L'eau laissée dans les tuyaux ou les raccords peut geler en cas de gel et provoquer la rupture du tuyau ou des raccords.	I tubi da giardino e i collegamenti devono essere protetti dal gelo. L'acqua rimasta nei tubi o nei raccordi può congelare in condizioni di gelo e causare la rottura del tubo o dei raccordi.	Tuinslangen en aansluitingen moeten tegen vorst worden beschermd. Water dat in de slangen of fittingen achterblijft, kan bij vorst bevriezen en ervoor zorgen dat de slang of fittingen scheuren.	Las mangueras y conexiones de jardín deben protegerse de las heladas. El agua que queda en las mangueras o accesorios puede congelarse en condiciones de congelación y provocar que la manguera o los accesorios se rompan.	Zahradní hadice a přípojky by měly být chráněny před mrazem. Voda ponechaná v hadicích nebo armaturách může v mrazu zmrznout a způsobit prasknutí hadice nebo armatury.	Vrtna crijeva i spojeve treba zaštititi od smrzavanja. Voda koja ostane u crijevima ili spojnicama može se smrznuti u uvjetima smrzavanja i uzrokovati pucanje crijeva ili priključaka.	Vrtne cevi in priključke zaščitite pred zmrzaljo. Voda, ki ostane v ceveh ali nastavkih, lahko zmrzne v pogojih zmrzovanja in povzroči, da cev ali nastavki počijo.	A kerti tömlőket és csatlakozókat védeni kell a fagytól. A tömlőkben vagy a szerelvényekben maradt víz fagyos körülmények között megfagyhat, és a tömlő vagy a szerelvények elszakadását okozhatja.
Verwenden Sie Gartenschläuche und Anschlüsse nicht für Trinkwasser, es sei denn, sie sind ausdrücklich als trinkwassergeeignet gekennzeichnet. Viele Gartenschläuche enthalten Chemikalien, die nicht für den menschlichen Verzehr geeignet sind.	Do not use garden hoses and connectors for drinking water unless they are specifically labeled as safe for drinking water. Many garden hoses contain chemicals that are not safe for human consumption.	N'utilisez pas de tuyaux d'arrosage et de connecteurs pour l'eau potable à moins qu'ils ne soient spécifiquement marqués comme étant adaptés à l'eau potable. De nombreux tuyaux d'arrosage contiennent des produits chimiques impropres à la consommation humaine.	Non utilizzare tubi da giardino e connettori per l'acqua potabile a meno che non siano specificatamente contrassegnati come idonei per l'acqua potabile. Molti tubi da giardino contengono sostanze chimiche non adatte al consumo umano.	Gebruik geen tuinslangen en aansluitingen voor drinkwater, tenzij deze specifiek gemarkeerd zijn als geschikt voor drinkwater. Veel tuinslangen bevatten chemicaliën die niet geschikt zijn voor menselijke consumptie.	No utilice mangueras ni conectores de jardín para agua potable a menos que estén marcados específicamente como aptos para agua potable. Muchas mangueras de jardín contienen productos químicos que no son aptos para el consumo humano.	Nepoužívejte zahradní hadice a spojky na pitnou vodu, pokud nejsou výslovně označeny jako vhodné pro pitnou vodu. Mnoho zahradních hadic obsahuje chemikálie, které nejsou vhodné pro lidskou spotřebu.	Ne koristite vrtna crijeva i priključke za pitku vodu osim ako nisu posebno označeni kao prikladni za pitku vodu. Mnoga vrtna crijeva sadrže kemikalije koje nisu prikladne za ljudsku prehranu.	Ne uporabljajte vrtnih cevi in priključkov za pitno vodo, razen če so posebej označeni kot primerni za pitno vodo. Veliko vrtnih cevi vsebuje kemikalije, ki niso primerne za prehrano ljudi.	Ne használjon ivóvízhez kerti tömlőket és csatlakozókat, hacsak nincsenek kifejezetten ivóvízhez alkalmasként megjelölve. Sok kerti tömlő tartalmaz olyan vegyszereket, amelyek emberi fogyasztásra nem alkalmasak.
Achten Sie darauf, dass Rückschlagventile korrekt installiert sind, um Rückfluss von verunreinigtem Wasser in das Trinkwassersystem zu verhindern. In vielen Gebieten sind Rückschlagventile gesetzlich vorgeschrieben.	Make sure check valves are installed correctly to prevent contaminated water from flowing back into the drinking water system. Check valves are required by law in many areas.	Assurez-vous que les clapets anti-retour sont correctement installés pour empêcher l'eau contaminée de refluer dans le système d'eau potable. Dans de nombreux domaines, les clapets anti-retour sont exigés par la loi.	Assicurarsi che le valvole di ritegno siano installate correttamente per evitare che l'acqua contaminata rifluisca nel sistema di acqua potabile. In molte aree, le valvole di ritegno sono richieste per legge.	Zorg ervoor dat terugslagkleppen correct zijn geïnstalleerd om te voorkomen dat vervuild water terugstroomt in het drinkwatersysteem. In veel gebieden zijn terugslagkleppen wettelijk verplicht.	Asegúrese de que las válvulas de retención estén instaladas correctamente para evitar que el agua contaminada regrese al sistema de agua potable. En muchas áreas, la ley exige válvulas de retención.	Ujistěte se, že jsou zpětné ventily správně nainstalovány, aby se zabránilo zpětnému toku kontaminované vody do systému pitné vody. V mnoha oblastech jsou zpětné ventily vyžadovány zákonem.	Uvjerite se da su nepovratni ventili pravilno postavljeni kako biste spriječili povrat onečišćene vode u sustav pitke vode. U mnogim područjima nepovratni ventili obavezni su zakonom.	Prepričajte se, da so povratni ventili pravilno nameščeni, da preprečite povratek onesnažene vode v sistem pitne vode. Na mnogih območjih so povratni ventili obvezni po zakonu.	Győződjön meg arról, hogy a visszacsapó szelepek megfelelően vannak felszerelve, hogy megakadályozzák a szennyezett víz visszaáramlását az ivóvízrendszerbe. Sok területen törvény írja elő a visszacsapó szelepeket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bewahren Sie Gartenschläuche und -anschlüsse außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Schläuche und Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.	Keep garden hoses and connectors out of the reach of children and pets. Hoses and small parts can pose a choking hazard.	Gardez les tuyaux d'arrosage et les connecteurs hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Les tuyaux et les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.	Tenere i tubi da giardino e i connettori fuori dalla portata di bambini e animali domestici. I tubi flessibili e le piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento.	Houd tuinslangen en aansluitingen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Slangen en kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.	Mantenga las mangueras y conectores de jardín fuera del alcance de los niños y las mascotas. Las mangueras y las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia.	Udržujte zahradní hadice a konektory mimo dosah dětí a domácích zvířat. Hadice a malé části mohou představovat nebezpečí udušení.	Držite vrtna crijeva i priključke izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Crijeva i mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.	Vrtne cevi in priključke hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. Cevi in majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.	kerti tömlőket és csatlakozókat tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. A tömlők és az apró alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.
Längerer Kontakt mit direkter Sonneneinstrahlung kann die Materialqualität von Schläuchen und Anschlüssen beeinträchtigen. Lagern Sie sie möglichst im Schatten oder in einem Lagerraum.	Prolonged exposure to direct sunlight can affect the material quality of hoses and connectors. If possible, store them in the shade or in a storage room.	Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut affecter la qualité des matériaux des tuyaux et des raccords. Si possible, stockez-les à l'ombre ou dans un débarras.	L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può influire sulla qualità dei materiali dei tubi flessibili e dei collegamenti. Se possibile, conservateli all'ombra o in un ripostiglio.	Langdurige blootstelling aan direct zonlicht kan de materiaalkwaliteit van slangen en aansluitingen beïnvloeden. Bewaar ze indien mogelijk in de schaduw of in een opslagruimte.	La exposición prolongada a la luz solar directa puede afectar la calidad del material de las mangueras y conexiones. Si es posible, guárdalos a la sombra o en un trastero.	Dlouhodobé vystavení přímému slunečnímu záření může ovlivnit kvalitu materiálu hadic a spojů. Pokud je to možné, skladujte je ve stínu nebo ve skladu.	Dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti može utjecati na kvalitetu materijala crijeva i spojeva. Ako je moguće, spremite ih u hlad ili u spremište.	Dolgotrajna izpostavljenost neposredni sončni svetlobi lahko vpliva na kakovost materiala cevi in priključkov. Če je mogoče, jih shranite v senci ali v skladišču.	A közvetlen napsugárzásnak való tartós kitettség befolyásolhatja a tömlők és csatlakozások anyagminőségét. Lehetőleg árnyékban vagy tárolóhelyiségben tároljuk.
Achten Sie darauf, dass die Schläuche und Anschlüsse chemikalienbeständig sind, wenn Sie sie in Verbindung mit Düngemitteln oder anderen Gartenchemikalien verwenden.	Make sure the hoses and connectors are chemical resistant if you use them in conjunction with fertilizers or other garden chemicals.	Assurez-vous que les tuyaux et les raccords résistent aux produits chimiques lorsqu'ils sont utilisés avec des engrais ou d'autres produits chimiques de jardin.	Assicurarsi che tubi e raccordi siano resistenti agli agenti chimici se utilizzati insieme a fertilizzanti o altri prodotti chimici da giardino.	Zorg ervoor dat slangen en fittingen chemisch bestendig zijn wanneer ze worden gebruikt in combinatie met kunstmest of andere tuinchemicaliën.	Asegúrese de que las mangueras y los accesorios sean resistentes a los productos químicos cuando se utilicen junto con fertilizantes u otros productos químicos para el jardín.	Ujistěte se, že hadice a armatury jsou odolné vůči chemikáliím, pokud se používají ve spojení s hnojivý nebo jinými zahradními chemikáliemi.	Provjerite jesu li crijeva i priključci otporni na kemikalije kada se koriste zajedno s gnojivima ili drugim vrtnim kemikalijama.	Prepričajte se, da so cevi in priključki odporni na kemikalije, kadar jih uporabljate skupaj z gnojili ali drugimi vrtnimi kemikalijami.	Ügyeljen arra, hogy a tömlők és szerelvények vegyszerállóak legyenek, ha műtrágyákkal vagy más kerti vegyszerekkel együtt használják őket.
Stellen Sie sicher, dass das Pumpenzubehör ordnungsgemäß installiert ist und dass alle Verbindungen sicher und dicht sind, um Leckagen oder Schäden zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und Dichtungen auf Verschleiß oder Beschädigung.	Make sure pump accessories are properly installed and that all connections are secure and tight to avoid leaks or damage. Regularly check connections and seals for wear or damage.	Assurez-vous que les accessoires de la pompe sont correctement installés et que toutes les connexions sont sécurisées et serrées pour éviter les fuites ou les dommages. Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des raccords et des joints.	Assicurarsi che gli accessori della pompa siano installati correttamente e che tutti i collegamenti siano sicuri e serrati per evitare perdite o danni. Controllare regolarmente i collegamenti e le guarnizioni per verificare che non siano usurati o danneggiati.	Zorg ervoor dat de pompaccessoires correct zijn geïnstalleerd en dat alle aansluitingen stevig en strak zijn om lekkage of schade te voorkomen. Controleer regelmatig de aansluitingen en afdichtingen op slijtage of beschadiging.	Asegúrese de que los accesorios de la bomba estén instalados correctamente y que todas las conexiones estén seguras y apretadas para evitar fugas o daños. Compruebe periódicamente las conexiones y las juntas en busca de desgaste o daños.	Ujistěte se, že příslušenství čerpadla je správně nainstalováno a že všechna připojení jsou bezpečná a utažená, aby se zabránilo úniku nebo poškození. Pravidelně kontrolujte spoje a těsnění, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.	Provjerite jesu li dodaci crpke ispravno instalirani i jesu li svi priključci sigurni i zategnuti kako bi se spriječilo curenje ili oštećenje. Redovito provjeravajte spojeve i brtve zbog istrošenosti ili oštećenja.	Provjerite jesu li dodaci crpke ispravno instalirani i jesu li svi priključki sigurni i zategnuti kako bi se spriječilo curenje ili oštećenje. Redovito provjeravajte spojeve i brtve zbog istrošenosti ili oštećenja.	Győződjön meg arról, hogy a szivattyú tartozékai megfelelően vannak felszerelve, és minden csatlakozás biztonságos és szoros a szivárgás vagy sérülés elkerülése érdekében. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat és a tömítéseket kopás vagy sérülés szempontjából.
Schalten Sie die Pumpe und das Zubehör aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Anschlüsse lösen. Entlasten Sie den Druck in der Leitung, wenn erforderlich, bevor Sie das Zubehör entfernen.	Turn off the pump and accessories before performing any maintenance or disconnecting any connections. If necessary, relieve line pressure before removing accessories.	Éteignez la pompe et les accessoires avant d'effectuer l'entretien ou de desserrer les connexions. Relâchez la pression dans la conduite si nécessaire avant de retirer les accessoires.	Spegner la pompa e gli accessori prima di eseguire la manutenzione o allentare i collegamenti. Se necessario, scaricare la pressione in linea prima di rimuovere gli accessori.	Schakel de pomp en accessoires uit voordat u onderhoud uitvoert of verbindingen losmaakt. Ontlast indien nodig de druk in de leiding voordat u accessoires verwijdert.	Apague la bomba y los accesorios antes de realizar mantenimiento o aflojar conexiones. Alivie la presión en la línea si es necesario antes de retirar los accesorios.	Před prováděním údržby nebo uvolňováním spojů vypněte čerpadlo a příslušenství. V případě potřeby před vyjmutím příslušenství uvolněte tlak ve vedení.	Isključite crpku i pribor prije održavanja ili otpuštanja spojeva. Otpustite tlak u cjevovodu ako je potrebno prije uklanjanja dodataka.	Isključite crpku i pribor prije održavanja ili otpuštanja spojeva. Otpustite tlak u cjevovodu ako je potrebno prije uklanjanja dodataka.	Karbantartás vagy a csatlakozások meglazítása előtt kapcsolja ki a szivattyút és a tartozékokat. Szükség esetén szüntesse meg a vezeték nyomását a tartozékok eltávolítása előtt.
Einige Pumpenzubehöerteile können brennbar sein. Halten Sie brennbare Materialien oder offene Flammen von Pumpenzubehör fern und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Hitzequellen.	Some pump accessories may be flammable. Keep flammable materials or open flames away from pump accessories and do not use near heat sources.	Certains accessoires de la pompe peuvent être inflammables. Gardez les matériaux inflammables ou les flammes nues à l'écart des accessoires de la pompe et ne les utilisez pas à proximité de sources de chaleur.	Alcuni accessori della pompa potrebbero essere infiammabili. Tenere materiali infiammabili o fiamme libere lontano dagli accessori della pompa e non utilizzarli vicino a fonti di calore.	Sommige pompaccessoires kunnen ontvlambaar zijn. Houd brandbare materialen of open vuur uit de buurt van pompaccessoires en gebruik ze niet in de buurt van warmtebronnen.	Algunos accesorios de la bomba pueden ser inflamables. Mantenga materiales inflamables o llamas abiertas alejados de los accesorios de la bomba y no los utilice cerca de fuentes de calor.	Některá příslušenství čerpadla mohou být hořlavá. Udržujte hořlavé materiály nebo otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti od příslušenství čerpadla a nepoužívejte je v blízkosti zdrojů tepla.	Neki dodaci crpke mogu biti zapaljivi. Držite zapaljive materijale ili otvoreni plamen dalje od dodataka crpke i nemojte ih koristiti u blizini izvora topline.	Neki dodaci crpke mogu biti zapaljivi. Držite zapaljive materijale ili otvoreni plamen dalje od dodataka crpke i nemojte ih koristiti u blizini izvora topline.	szivattyú egyes tartozékai gyúlékonyak lehetnek. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat vagy a nyílt lángot a szivattyú tartozékaitól, és ne használja azokat hőforrások közelében.
Entlasten Sie den Druck in der Leitung ordnungsgemäß, bevor Sie Pumpenzubehör entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.	To avoid personal injury or damage, properly relieve line pressure before removing pump accessories or performing maintenance.	Relâchez correctement la pression dans la conduite avant de retirer les accessoires de la pompe ou d'effectuer l'entretien pour éviter des blessures ou des dommages.	Scaricare adeguatamente la pressione nella linea prima di rimuovere gli accessori della pompa o eseguire la manutenzione per evitare lesioni o danni.	Ontlast de druk in de leiding op de juiste manier voordat u pompaccessoires verwijdert of onderhoud uitvoert, om letsel of schade te voorkomen.	Alivie adecuadamente la presión en la línea antes de retirar los accesorios de la bomba o realizar el mantenimiento para evitar lesiones o daños.	Před demontáží příslušenství čerpadla nebo prováděním údržby řádně uvolněte tlak v potrubí, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Ispravno otpustite tlak u cjevovodu prije uklanjanja dodataka pumpe ili održavanja kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Ispravno otpustite tlak u cjevovodu prije uklanjanja dodataka pumpe ili održavanja kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Megfelelően engedje le a nyomást a vezetékben, mielőtt eltávolítaná a szivattyú tartozékait vagy karbantartást végezne, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsadást.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.